

Brussell, 19 ta' Ġunju 2025
(OR. en)

10579/25
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0169 (NLE)

PI 129
AGRI 291

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	19 ta' Ġunju 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 318 annex
Suġġett:	ANNESS tal- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fl- Assemblea tal-Unjoni Speċjali ta' Liżbona

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2025) 318 annex.

Mehmuz: COM(2025) 318 annex



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 19.6.2025
COM(2025) 318 final

ANNEX

ANNESS

tal-

Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Assemblea tal-Unjoni
Speċjali ta' Liżbona**

ANNESS

EMENDI PROPOSTI

tar-

Regolamenti Komuni skont il-Ftehim ta' Liżbona għall-Protezzjoni tad-Denominazzjonijiet ta' Oriġini u tar-Reġistrazzjoni Internazzjonali tagħhom u l-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' Liżbona dwar id-Denominazzjonijiet ta' Oriġini u l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi

kif irrakkomandati mill-Grupp ta' Hidma tad-WIPO dwar l-Iżvilupp tas-Sistema ta' Liżbona għall-adozzjoni mill-Unjoni ta' Liżbona fil-qafas tal-Assemblej Ġenerali 2025 tad-WIPO:

1) Fl-intestatura, “kif huma fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2021” huwa sostitwit bi “kif huma fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2026”.

2) Fir-Regola 1(1) (Espressjonijiet Imqassra), is-subparagrafu (vi) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“‘Formola Uffiċjali’ tfisser formola mfassla mill-Bureau Internazzjonali jew interfaccja elettronika magħmula disponibbli mill-Bureau Internazzjonali fuq is-sit web tal-Organizzazzjoni;”

3) Ir-Regola 8(9) (Bidla fl-Ammont tat-Tariffi) hija sostitwita b'dan li ġej:

“(a) Meta l-ammont tat-tariffi pagabbli fir-rigward ta' applikazzjoni msemija fir-Regola 5(2)(c) jinbidel bejn id-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni u d-data tal-ħlas, it-tariffa li kienet valida fl-ewwel data għandha tkun applikabbli.

(b) Meta l-ammont tat-tariffi pagabbli, fir-rigward ta' talba biex tiddaħħal modifika msemija fir-Regola 15(2)(a), jinbidel bejn id-data tal-preżentazzjoni tat-talba u d-data tal-ħlas, it-tariffa li kienet valida fl-ewwel data għandha tkun applikabbli.

(c) Meta l-ammont tat-tariffi pagabbli fir-rigward ta' modifika jew bhala tariffa individwali, fil-każ imsemmi fir-Regola 7(4)(a) u (d), jinbidel bejn id-data tad-dhul fis-seħh tal-Att ta' Ġinevra fir-rigward ta' Stat li huwa parti għall-Att tal-1967 u d-data tal-ħlas, it-tariffa li kienet valida fl-ewwel data għandha tkun applikabbli.

(d) Meta l-ammont ta' kwalunkwe tariffa għajr it-tariffi msemija fis-subparagrafi (a), (b) u (c) jinbidel, l-ammont validu fid-data li fiha t-tariffa tkun waslet għand il-Bureau Internazzjonali għandu jkun applikabbli.”

4) Fir-Regola 15(1) (Modifiki Permissibbli), jizdiedu l-punti li ġejjin:

“(vii) modifika relatata mad-denominazzjoni ta' oriġini jew mal-indikazzjoni ġeografika;

(viii) modifika relatata mal-oġġett jew mal-oġġetti li għalih/ghalihom tapplika d-denominazzjoni ta' oriġini jew l-indikazzjoni ġeografika;

(ix) modifika relatata mad-dettalji kif imsemmi fir-Regola 5(3)(a) jew mal-informazzjoni msemmija fir-Regola 5(6)(a)(vi).”

5) Fir-Regola 15, jizdied il-paragrafu (5) il-ġdid li ġej:

“(5)(a) Meta l-modifika tikkonċerna d-denominazzjoni ta' oriġini jew l-indikazzjoni ġeografika, jew l-oġġett jew l-oġġetti li għalihom tapplika d-denominazzjoni ta' oriġini jew l-indikazzjoni ġeografika, l-Awtorità Kompetenti ta' Parti Kontraenti għandha d-dritt li tiddikjara li ma tistax tiżgura l-protezzjoni tad-denominazzjoni ta' oriġini jew tal-indikazzjoni ġeografika minhabba l-modifika. Id-dikjarazzjoni għandha tiġi indirizzata lill-Bureau Internazzjonali minn din l-Awtorità Kompetenti fi żmien sena mid-data tal-wasla tan-notifika mill-Bureau Internazzjonali tal-modifika. Ir-Regoli 9 sa 12 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

(b) Meta l-modifika tikkonċerna d-dettalji kif imsemmija fir-Regola 5(3)(a), l-Awtorità Kompetenti ta' Parti Kontraenti li tkun għamlet in-notifika skont ir-Regola 5(3), għandha d-dritt li tiddikjara li ma tistax tiżgura l-protezzjoni tad-denominazzjoni ta' oriġini jew tal-indikazzjoni ġeografika minhabba l-modifika. Id-dikjarazzjoni għandha tiġi indirizzata lill-Bureau Internazzjonali minn din l-Awtorità Kompetenti fi żmien sena mid-data tal-wasla tan-notifika mill-Bureau Internazzjonali tal-modifika. Ir-Regoli 9 sa 12 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.”

Ir-Regola 18(4), l-ewwel sentenza (Applikazzjoni tar-Regoli 9 sa 12) hija sostitwita b'dan li ġej:

“Meta l-korrezzjoni ta' żball tikkonċerna d-denominazzjoni ta' oriġini jew l-indikazzjoni ġeografika, jew l-oġġett jew l-oġġetti li għalihom tapplika d-denominazzjoni ta' oriġini jew l-indikazzjoni ġeografika, l-Awtorità Kompetenti ta' Parti Kontraenti għandha d-dritt li tiddikjara li ma tistax tiżgura l-protezzjoni tad-denominazzjoni ta' oriġini jew tal-indikazzjoni ġeografika minhabba l-korrezzjoni.”